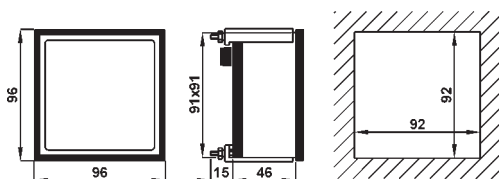


# X96...



## INDICATORI ANALOGICI CON ALLARMI ANALOGUE METERS WITH ALARMS

### DATI TECNICI

precisione indicatore  
precisione intervento  
allarme  
segnalazione allarme  
ritardo intervento  
portata relé (resistivo)  
tensione isolamento  
sovraccarico permanente  
sovraccarico istantaneo  
temperatura funzionamento  
temperatura magazzino  
connessioni  
custodia in materiale  
termoplastico autoestinguente  
grado di protezione custodia  
grado di protezione morsetti  
impostazione allarmi  
visualizzazione set-point  
costruzione a norme

### TECHNICAL DATA

measuring accuracy 1,5%  
alarm accuracy 1%  
alarm elettronico / static electronic  
alarm indication tramite / by LED  
action delay 0,1 ÷ 20 sec.  
relay contact rating 5A - 230V  
dielectric strength 2kVx1'-50 Hz  
continuous overload 2In - 1,2 Vn  
instantaneous overload 10 In - 2 Vn  
operating temperature -10 +50°C  
storage temperature -30 +70°C  
connection faston 6,3x0,8  
self extinguishing  
thermoplastic material UL 94-V0  
protection for housing IP50  
protection for terminals IP10  
alarm setting frontale / on front  
set-point indication by 32 led  
according to CEI-DIN-VDE-IEC

INGRESSI INPUTS	TIPO ALLARMI - ALARMS TYPE				
	1 MAX.	1 MIN.	2 MAX.	1 MAX. 1 MIN.	1 MAX. + 1 MAX. -
<b>Corrente alternata / Alternating current</b>					
100mA ÷ 10A	X96EAXXXX	X96EAXXXN	X96EAXXXM	X96EAXXXH	
1 ÷ 600V	X96EVXXXX	X96EVXXN	X96EVXXM	X96EVXXH	
<b>TRMS</b>					
100mA ÷ 10A	X96EARXXX	X96EARXXN	X96EARXXM	X96EARXXH	
1 ÷ 600V	X96EVRXXX	X96EVRXXN	X96EVRXXM	X96EVRXXH	
<b>Corrente continua / Direct current</b>					
±(100µA+10A)	X96MAXXXX	X96MAXXXN	X96MAXXXM	X96MAXXXH	X96MAXXXE
±(40mV+600V)	X96MVXXXX	X96MVXXN	X96MVXXM	X96MVXXH	X96MVXXE
<b>Cosφ, Hz, W, VAR.</b> (da accessorio convertitore separato / from separate accessory transducer - pag. 4.12 )					
1mA	X96MMAXXX01	X96MMAXXN01	X96MMAXXM01	X96MMAXXH01	X96MMAXXE01
<b>Misure di velocità / Speed measurements</b>					
1 ÷ 300 V a.c.	X96MTTXXX	X96MTTXXN	X96MTTXXM	X96MTTXXH	
±(1 ÷ 300 V d.c.)	X96MTDXXX	X96MTDXXN	X96MTDXXM	X96MTDXXH	X96MTDXXE
<b>Misure d'isolamento / Insulation measurements</b>					
100 ÷ 690Vac	X96MIC		Vedi il catalogo a pag. 10.27 See catalogue at page 10.27		
24Vdc; 48Vdc; 110Vdc; 220Vdc	X96MCC				

### CARATTERISTICHE DA PRECISARE - CHARACTERISTICS TO BE SPECIFIED

ALIMENTAZIONE AUX. SUPPLY VOLTAGE	Standard: 115 - 230 Va.c.	(±10%, 45+65Hz, 5VA)
	A richiesta con sovrapprezzo - On demand with extraprice	
	24Va.c.; 48Va.c.; 400Va.c.	(±10%, 45+65Hz, 5VA)
	24Vd.c.; 48Vd.c.; 110Vd.c.; 220Vd.c.; 20+60Va.c./d.c.; 80+260Va.c./d.c.	(-15...+20%, 1W) (1VA/1W)

### DATI PER L'ORDINAZIONE

- codice
- ingresso
- scala
- alimentazione
- opzioni (vedi pag. 4.3)

### ORDERING INFORMATION

- code
- input
- scale range
- aux. supply voltage
- options (see page 4.3)

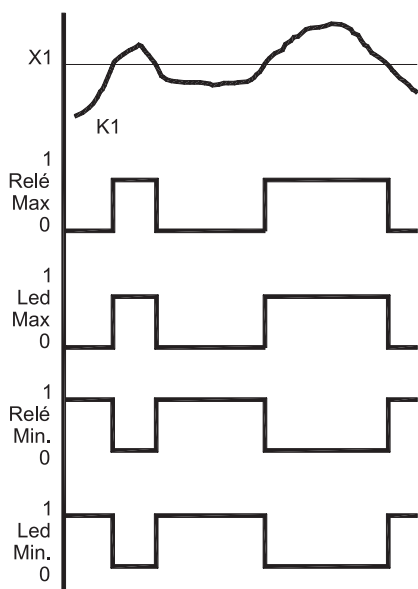
### DESCRIZIONE

Gli indicatori con allarmi vengono impiegati quando si ha la necessità, con un unico strumento, di visualizzare una misura e contemporaneamente di controllarne le escursioni massime e/o minime. Sono costituiti da un indicatore analogico con scala a 90° per visualizzare la misura, da una barra di 32 led, disposta lateralmente alla scala, per evidenziare la posizione dei set point degli allarmi, da uno o due trimmer di impostazione dei set point stessi e da uno o due led per la segnalazione dello stato delle uscite.  
Versione **X96MMAXXE01 + MCOW...XXXXA** adatta per controllo Ritorno di Energia.

### DESCRIPTION

The meters with alarms are used when it is needed, with a single unit, to display a measure and at the same time to monitor its maximum and/or minimum swing. They consist of one analog meter with 90° scale to display the measure, a 32 led's bar, located along the scale, to indicate the set points position, one or two trimmers for alarms setting and one or two led's to confirm the output contacts status.  
The type **X96MMAXXE01 + MCOW...XXXXA** is suitable for Reverse Power Monitoring.

### DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO OPERATING DIAGRAM



X1 = Set point di Max e/o Min.

*Alarm set point (max and/or min.)*

K1 = Segnale d'ingresso

*Input signal*

Impostazione ritardo allarme = 0 sec.

*Alarm delay setting = 0 sec.*

I relé sono diseccitati in assenza di allarme

*With no alarm the relay coil is de-energized*

### IMPOSTAZIONE E FUNZIONAMENTO DEGLI ALLARMI

L'impostazione di ogni set point viene effettuata ruotando l'apposito trimmer, accessibile dal fronte dello strumento, fino ad ottenere l'accensione del led corrispondente al valore desiderato. Essendo gli allarmi di natura elettronica, i due set point sono completamente indipendenti, possono essere posizionati in un punto qualsiasi della scala e non influenzano in alcun modo sull'indicazione della misura.

Durante il normale funzionamento, quando l'indice supera la posizione di uno dei set point il relativo relè di allarme si attiva ed il suo stato viene segnalato dal corrispondente led indicatore.

### ALARMS SETTING AND OPERATION

*Each alarm is set by acting on the apposite trimmer, accessible from the front of the instrument, until on the led bar, the led corresponding to the required set point level lights on. Thanks to their electronic nature (no mechanical parts interactions), the two set points are fully independent, they can be moved along the entire scale and they do not influence in any way the measurement. During normal operation, when the pointer crosses the position of one of the set points, the corresponding output relay switches on and the relevant led indicates the output action.*

### RITARDO DI INTERVENTO

Per evitare interventi indesiderati in caso di variazioni transitorie della misura, è possibile impostare, in modo indipendente per i due allarmi, un ritardo di intervento compreso tra 0,1 e 20 secondi agendo su due trimmer posti sul retro dello strumento.

### SET POINT DELAY

*In order to avoid unwanted output action in case of transient changes of the measured variable, it is possible to set an alarm delay between 0.1 and 20 seconds, by way of two trimmers located on the rear of the instrument.*

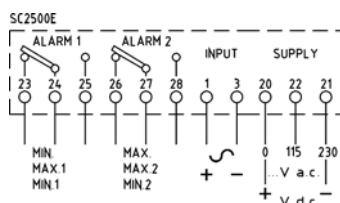
### SICUREZZA POSITIVA

Il diagramma di funzionamento a lato indica il modo normale di intervento degli allarmi; è possibile comunque, nel caso in cui l'applicazione lo richieda, specificare in fase d'ordine l'esecuzione con funzionamento a sicurezza intrinseca (relè eccitati in condizioni normali e diseccitati in condizioni d'allarme).

### INTRINSIC SAFETY

*The operating diagram on the right shows the alarms normal mode of operation; when required by the application, the intrinsic safe version (relay coil energized in normal condition and de-energized in alarm condition) can be specified when ordering.*

## SCHEMI DI INSERZIONE - WIRING DIAGRAMS



X96EA... - X96EV... - X96EAR... - X96EVR...

X96MA... - X96MV... - X96MTT... - X96MTD...